

**Zeitschrift:** Freidenker [1956-2007]  
**Herausgeber:** Freidenker-Vereinigung der Schweiz  
**Band:** 92 (2007)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** FVS Schweiz

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

La questione può probabilmente essere archiviata notando che ancora nel sedicesimo secolo, secondo Rylands, uno studioso di nome Vossius Gerardus, al secolo Gerhard Johannes Voss (1577-1649) aveva un manoscritto di Giuseppe nel quale il passaggio mancava.

Apologisti, mentre annaspano sempre più effimere paglie con le quali sostenere il loro Gesù storico, fanno osservare che il passaggio citato sopra, non è l'unica menzione di Gesù fatta da Giuseppe Flavio. Nel Libro 20, cap. 9 par.12 delle Antichità si trova pure la seguente affermazione in manoscritti superstizi:

Anano convocò i giudici del sinedrio e portò davanti a loro un uomo chiamato Giacomo, il fratello di Gesù che era chiamato il Cristo e certi altri. Li accusò d'aver trasgredito la legge e li consegnava per essere lapidati.

Deve essere ammesso che questo passaggio non si intromette nel testo come fa quello citato in precedenza. Infatti, è molto ben integrato nel racconto di Giuseppe. Che sia stato modificato da quanto le fonti di Giuseppe possano aver detto (si ricordi, anche qui, che Giuseppe non poteva essere stato testimone oculare) è ciononostante estremamente probabile. La parola cruciale in questo

passaggio è il nome Giacomo (Jacob in greco ed in ebraico). È assai probabile che questo nome, molto comune, era contenuto nel materiale d'origine di Giuseppe.

Poteva perfino essere stato un riferimento a Giacomo il Giusto, un personaggio del primo secolo di cui abbiamo buone ragioni per credere che sia effettivamente esistito. Poiché appare aver portato il titolo Fratello del Signore, sarebbe stato naturale collegarlo al tizio Gesù. È abbastanza verosimile che Giuseppe abbia fatto realmente riferimento a un Giacomo "il fratello del Signore", e questo fu cambiato da copisti cristiani (si ricordi che sebbene Giuseppe era un ebreo, il suo testo fu preservato solo da cristiani!) in "fratello di Gesù" – aggiungendo per buona misura "che era chiamato Cristo".

Secondo il classico scettico Ecce Deus di William Benjamin Smith, esistono ancora alcuni manoscritti di Giuseppe Flavio che contengono i citati passaggi, ma i passaggi sono assenti in altri manoscritti – a dimostrazione che tali interpolazioni venivano già attuate prima dei tempi di Origene ma non sono mai riusciti a soppiantare universalmente il testo originale.

continua Frank R. Zindler  
Editor American Atheist Press  
Trad. dall'inglese RS

Zentralvorstand 2007

Sa., 18. August, 20. Oktober, Bern

Grosser Vorstand 2007

Sa., 24. November 2007, Olten

in den Sektionen

Agenda

Basel – Union

Jeden letzten Freitag im Monat ab 19:00 Uhr: Freie Zusammenkunft im Café "Spillmann", Esengasse 1

Basel – Vereinigung

Jeden letzten Donnerstag im Monat 15 bis ca. 17:30 Uhr: Donnerstag Hock Restaurant "Park", Flughafenstr. 31

Bern

Montag, 6. August 19:00  
Freidenker-Stamm  
Rest. "Celina", Spitalgasse 2, Bern

Montag, 20. August 14:00  
Nachmittagstreff im Freidenkerhaus  
Weissensteinstr. 49b, Bern

Winterthur

Sonntag, 5. August ca. 12:00  
Grill-Fest auf dem Sternenberg  
zusammen mit den Zürcher Freidenkern. Siehe unten.

Dienstag, 21. August 14:00  
Dienstags-Stamm  
Restaurant "Chässtube"

Zürich

August: Keine Freie Zusammenkunft.

Sonntag, 5. August ca. 12:00  
Grill-Fest auf dem Sternenberg  
zusammen mit den Winterthurer Freidenkern. Siehe persönliche Einladung.  
Anmeldung bitte beim Präsidenten.

Fortsetzung von Seite 5

hergeleitet werden kann gibt, gibt es natürlich kulturell keinen Aufpasser. Somit scheint der kulturell-sozialen Willkür freier Lauf gelassen.

Da aber offensichtlich alles auf Energie beruht, gibt es aber auch hier einen klaren Bezug zur Physik. Denn auch die individuellen Aktivitäten sind energetische Zustände. So istz.B. eine Gewalttat ein Ablauf, der auf das Zurückdrängen anderer Energien abzielt. Das bewirkt Gegenenergien, mitmehr oder weniger gleicher Potenz. Das gleiche geschieht auch beim Eintreten und Annehmen von angenehm wirkenden Energien, auch Liebe genannt.

So ist es doch nicht ganz so, dass uns die Naturgesetze keine ethischen Orientierungen liefern. Diese sind lediglich in ihrer Bewertung vorerst nicht

naturgebunden. Es gibt aber auch ein klar erkennbares Naturgesetz, das die Reflexionsfähigkeit ermöglicht. Somit ist die Frage nach dem gegenseitigen Verhalten eine Frage nach den vorhandenen naturgesetzlichen Möglichkeiten des Individuums, die immerhin das Potenzial der Veränderbarkeit in sich tragen. Das bedeutet, dass auch letztlich die ethischen Fragen nur innerhalb des Universums zu suchen sind und so, durch Wandlungen, darin verfeinert werden können, weil sie selbst Energien, d.h. Kraftfelder, sind.

Es gibt keine Ethik ausserhalb des Universums. Auch keine, die ausserhalb der gegebenen Energien agieren kann. So dürfte ein ausserhalb dieses Prinzips agierendes Etwas nur schwer vorstellbar sein.

Was dabei nicht verwechselt werden darf, ist die Tatsache, dass sich eine Theologie genau mit diesen Argumenten begründen lässt. Dann ist es nicht so, dass die Physik die Theologie enthält, sondern schlicht und einfach umgekehrt. Dies bezüglich theologischer Überlegungen auch des gegenwärtigen Papstes.

Roset, Bern